

ՄԵՇՄԱՌԻԱՅԸ

Մէնէլի բէշին	120
Սլոբ արուր	60
Լէնէլի բոսթա իւճրէթի	30
Էնէլի բոսթա	80



Տէրճ խալ, ճէք իւնաթ իշին այրը-
ճա խալարըգ օլունուր :
Դաղէթալա միւթէլալիգ խոստումաթ
իշին 3 ԹՕ1 ԱՅԵԱՆԱ միւրաճաթ օլունա

ԱՍԻԹԱՆԵ 24 ՄԱՐՏ

ԱԶԳԱՅԻՆ

Էվէլիքի կիւն, թէշրիֆաթը ու-
մուսիսէ նազըրը Միւնիւր բաշա հազ-
րէթլէրի, Պէյօղլունտա վազը միւ-
լէթիմիդ Կաթողիկոսարանը պիւթ-
թէշրիֆ, Կաթողիկոս-բաթրիգ հազ-
րէթլէրինէ սէլաւը Ծահանէրի թէպ-
լիղէ պէրապէր, թարաֆը Ծահանէ-
լէրնտէն, ճուսա իրթէսի կիւնիւ
ստաթ 5 տէ մապէյնի Հիւմանուս
լուլֆէն տալէթ օլունմուշ օլունու-
լարըն պէնան պուսուրմուշար, վէ
բաշայի միւշարիլէյ հազրէթլէրի,
Կաթողիկոս-բաթրիգ հազրէթլէրի
թարաֆընտան ինթրամաթը լաւը-
գէ իլէ գապուլ օլունմուշար տըր :
Իշպու տալէթ տիկէր բաթրիգ-
լէրէ տախի վուգու պուլմուշ տուր :

Իզմիր Էրմէնի մէրեսապը սապը-
Մէրէսապը սապըն թարաֆ-
տարաբընտան վէ Ազգային ժողով
Երեսօթիսանլարընտան պաղըրընը,
Էվէլիքի կիւն Քաղաքական ժողովու-
նէթիմը Էնանսընտա, սրբազանը
միւնաթլէյ իլէ Բաթրիգիսանէ պէյ-
նիւնտէ մուսալագ մէնէլէտէն տալսը
մէնէլիսէ միւրաճաթ իտիպ, ֆա-
գաթ ըշլիսի մէնէլիս Մազսուտալտէ
Սիմոն պէյ Էֆէնտի հազրէթլէրինի
Քաղաքական ժողովուն սըրֆ ըու-
հանի մէնէլէր իլէ իշթիղալ իտէ-
մէտիկիսի պէնան իթմէս իւզէրինէ,
միւնաթլէյ ճիւմ, խոստում օլարագ
բաթրիգ հազրէթլէրինի կէօրմէք
իթթէտիքլէրինի պիւտիւրմէլէրինէ,
միւնաթլէյ ճիւմ պիր օտաւա չէրիլէ-
րէք, միւնաթլէյ ճիւմ իլէ կէօրիւշ-
տիւկիւ, վէ Երնէ սրբազանը միւ-
մաթլէյ ճիւմ ֆըրգասընա մէնսուպ
պուլունտան Երեսօթիսանլարտան իրի
իւշիւնիւն Ատիկէնէնէրաթլինէ պիւ
միւրաճաթ, մէնէլէյ մէքըրիւրէ հազ-
րէնտա նազըր բաշա հազրէթլէրինէ
պաղը կիւնա իֆատաթտա պուլուն-
տուգլարը, վէ պուլունտան պաշա,
ֆըրգաթ մէքըրիւրէնէ մէնսուպ օլաւ-
լարըն, Կիլիկիա Կաթողիկոսու-
ղունա տէլալէթլէրի, վէ քէնտի-
լէրի իշին պուրտա, Գալաթտա
վազը Ս. Լուսաւորիչ քիլիսէսինին
թախսիսի, վէ Կիլիկիա Կաթողիկո-
սու թարաֆընտան մէքըրիւր քիլիսէ-
նէ պիր քարոզիչ նասպը իսթիտա-
սըն հալի օլարագ, հիւրիւմէթի
Սէնիյէնէ պիր մահգէր թագաթիմ
իթմէք ֆիքրիստէ պուլունտուգլարը
մէրիլ օլունուր, Մանգուլիլ Էֆ-
քիարտա, մէսուլաթա պիւնաէն եւ-
զըմը տըր :

ԿԻՆԵԼԻԻՔ

Ժէնէրալ Պուլանժէնին՝ պաղմէ-
թէն Պէլճիգաւա ֆիրար իթտիկի
ղաղէթալարտա օգունմուշ տուր :

Մոնիթէօրտէ կէօրիւմիւշ տուր :
Ալաֆրանկա ապրիլ 3 թարիխիլէ
Յիլիպէտէն վարիտ օլան մալիւմաթա
կէօրէ, չէհրի մէքըրիւրտէ չըգան Ռո-
տոսքէ նամ՝ զաղէթանըն միւստաթէրէ
իտիլմէսինի միւթէպաղ պիր խալիլ
քէսան թահլէթ թէվզըֆա ալըմըշ
վէ հաթթա պուլնար միւնանընտա
Կիրօֆ նամ տալա վէքիլի տէրհալ
հապաս իլգա իտիլմիւշ տըր : Իշպու
թէտապիլի չէտիտէ Սօֆիատան վի-
րուտ իտէն թալիմաթ իւզէրինէ իթ-
թիլաղ օլունմուշ տուր :

Մանչօֆ մաթպատընտա գոմիսէր-
լէրտէն պաշա 30 գատար ժանտար-
մա թարաֆընտան ինքաթ թէյարի-
եաթ իտիլմիւշ, վէ ֆաղաթ մէքըրիւր
ղաղէթալտան հիշ պիր նիւսիսէ պու-
լունմաթընտան, միւտիւրտէն մա-
տա պիւթիւն մաթպա հէյէթի
հապաս իլգա իտիլմիւշ տըր :
Մէքըրիւր զաղէթալար, Պուլկար Էր-
քեանը հաղգընտա միւնաթիլէթիմիւ
պաղը նէշրիեթտա պուլունմուշար
տըր :

Աթիտէքի իւնանամէ Մըսըրն ըշմի
ղաղէթալար իլէ նէշր օլունմուշ տուր :
Հիւքիւմէթի Մըսըրիեթին տիւ-
եունը միւթաղէ թահլիլաթը պէ-
տէլալմըն պաշա պաշ թէտիեթի
հազըրնէ Էօհտէսինտէ պիւ մուհա-
ֆաղա, օլպապտէրի հազըր սարի-
հիսի միւնաթիլ կէօրէնէյի գէման,
տէվէթիլէրին ինքիմաթըրիլա վէ մու-
վաֆաթաթլարը, իւն ինքա իտէնէկի,
նէշրէթթի մալիսէ թարաֆընտան
նէշր ու իլան օլունուր :

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Թէվճիլձիւթ
Ալթընը տայիլէյի պէլէտիեթ
մուհասէպէ միւմէյիլիլի, մուհա-
սէպէյի Էմանէթ իսիլէֆատընտան
Թահսին Էֆէնտիեթ :

Իւշիւնիւ տայիլէյի պէլէտիեթ
մուհասէպէ միւմէյիլիլի, Ալթըն-
ը տայիլէյի պէլէտիեթ մուհասէպէ
միւմէյիլիլի սապըր Ռիֆաթ Էֆէն-
տիեթ :

Իքիսի տայիլէյի պէլէտիեթ մու-
հասէպէ միւմէյիլիլի, իւշիւնիւ
տայիլէյի պէլէտիեթ մուհասէպէ պաշ
քեաթիլի Մուսաթէր Էֆէնտիեթ
թէֆիլի :

Տէրիսատէթ թիւճարէթ Օտաթը
ըշլիսի սանիսի Պասաճըգաթէ Զէ-
րիտ պէյ ըլաթպէյի սանիսէ սը-
նըֆը միւթէպալիլի :

Տէրիսատէթ պիրինճը Թիւճարէթ
մահքէմէսի աղասընտան Տիգրան Է-
ֆէնտիեթ ըլաթպէյի սանիսէ սընը-
ֆը միւթէպալիլի :

Պէյօղլուն պիտաթէթ մահքէմէսի
աղասընտան Վահրամ Էֆէնտիեթ
ըլաթպէյի սանիսէ սընըֆը սանիսի :
Իւշիւնիւ տայիլէյի պէլէտիեթ
մալ մէմուրու Ալի Պալիգ Էֆէնտիեթ
ըլաթպէյի սանիսէ սընըֆը սանիսի :

Շաւը չէրիֆ խանէտանընտան
Լուլֆիպատէ Մէհմէմէտ Սալիտ
Էֆէնտիսին հալիլ օլունուր ըլաթ-
պէյի իսիլէտիսին միւքիեթէ թահ-
վիլիլէ Էօհտէսինէ ըլաթպէյի ըալիս
թէվճիլ :

Իզմիր խալաթ պաշարը Ավրամ
Բալիլի Էֆէնտիեթ թէպալիլէն ի-
քիսի ըլաթպէտէն Մէհմէտի :

Ճուսայի Պալա գապապաթը Էշ-
րաֆընտան Հասան Սըրգի Էֆէնտի-
եթ 4 իւնիւ Մէհմէտի :

Թէպալի տէվէթի Ալիեթտէն Է-
տիւնէ չըմէնտիքի ինքընտէն
միւթաթալտէմ Մ. Արապա 4 իւնիւ
Մէհմէտի :

Իւշիւնիւ ֆըրգանըն ետիւնի
Էրմէր Էպրահիմ Սըրգի բաշա հազ-
րէթլէրինէ ֆէրիլիք ըլաթպէյի ը-
ֆիսաթ թէվճիլ պուլունմուշ տուր :

ՄԱՍԸ ՎԷ ԷՍԶԱՄ ՍՈՒՐԷԹԻՆԻՆ ԷՄԼԱՌ
ՎԷՐԵՆԻՍԻՆԻՆ ԳԱՊՈՒԼԻ

Մաշ վէ Էսհամ սուրէթլէրինին
միւթթէլիֆ սէնէլէր Էմլաք վէրիլի-
րին գապուլէ խոստումնա իրա-
տէյի սէնիլէյի հաղընթի Բատիլաշի
չէրէֆսուտուր պուլունտուղուն մալ
մէնիւնիլիլի ինքիմաթըրիլա տըր :

Սինիսի սապըրէ կիպի 100տէ 15
վէ եւ 20սինիսի նազըն գապուլ օ-
լունմաթը, սուրէթլէրին թէմաթը
թէմաթնա գապուլ իտիլէնէկի տէ
ճիւմէյի թահգըրաթտան օլունուր
Միւրիլվիլի տէ օգունմուշ տուր :

Տիւն աղաթ Տամաթար հաղա-
րաթնա մապէյնի Հիւմանուստա
պիր զիւսթէթի Սէնիյէնէ քէշիտէ
պուլունտարագ, մաղհարը իլթիֆա-
թը Բատիլաշի օլունուր տըր :

Շաղաղըրմը վէճհլէ Թէրէպաշը
պաղչէսի վէ թէպթըսու, սուլթան-
լար հաղաթաթըն ճէմիլիլի ըլաթ-
մէյիլիլի չէրէֆի ալիսինէ օլա-
րագ, տիւն աղաթ տախի, պաղչէ
միւթթէթի Պիլլօրեան Էֆէնտի վէ
մէշուր աղթէթ իթալիլ Մ. Ռօսի
թարաֆընտան միւ քէմիլ սուրէթտէ
տոնաթըրմը օլունուր հալտէ, ըլա-
շատ իտիլիլէք, ետիլի վէ Էնէպի
պիւնիլէնէ խալգ գապուլ օլունմուշ
տուր :

Միւրիլա թագըրը կիւղէ կիւղէ
հալալար չալըշ վէ ֆիլէնթիլէր ա-
լթըր տըր :

Թէպթըստ Մ. Ռօսի թարաֆըն-
տան ֆէվգէլատէ չէվէլէ ինքաթ իւ-
պիւսի իտիլիլ, վէ Էնէք քէս քէմա-
լը սիւրուր իլէ Էյլէնիլ տըր :

Շաղաղըն զիւսթաթ միւթթէթիլի
Աղաթտէն Էֆէնտի, տիւն Կէլիպուլ-
տան Տէրիսատէթ կէմիլ տըր :

Շաղաղըն սէֆիլի գոմիս տըր Մոն-
թէպէլլօ ճէնապլէրի թարաֆընտան
տիւն աղաթ պիր զիւսթէթի միւ-
քէմիլ վէրիլիլ, վէ իշպու զիւսթ-
թէթտէ պաղը գէվաթը միւթթէպէրէ
հաղըր պուլունմուշ տուր :

Թարիսիեթ նազըրը Սալիտ բաշա
հաղըրէթլէրինին մալտուլար օ-
լունա, Պիւսիլ սէֆաթիլ Սէնիյէն-
սի աթալէ միլիթէրի պուլունտան պիւ
պալը Շէրիֆ պէյիլի. տիւն Տէրի-
սատէթ միւթաթլէթ իլլէմիլ տըր :
Պիր միւտաթթէթտէն պէրու քէյի-
սիլ օլան խարիսիեթ նազըրը Սալիտ
բաշա հաղըրէթլէրի, ինտաթիլ աֆիլ-
եթ իլլէմիլիլիլ, ճուսա իրթէսի
վէ եւ բաղար կիւնիւ մաղաթ ալի-
լէրին թէշրիֆ պուլունտաճալարը
իշթիլիլ տըր :

Տիւնի կիւն հաշմէթու Միւն
հաղըրէթլէրի, Օթէլ ալլէլլէթտէ
սապալաթն թալա զաղէթաթըն
Տէրիսատէթ միւթաթլէթ Մ. Կարա-
չիսու գապուլ իտէրէք, իւշ չար-
եթ գատար միւթաթ իթմիլիլ տըր :

Աղաթ տախի մէքըրիւր օթէլտէ
պիր զիւսթէթ քէշիտէ գըրմըշ, վէ
պուլունտա, Ահմէտ բաշա հաղըրէթլէրի
իլէ Սըրպիսիս սէֆիլի Մ. Նօվա-
գօվիլ վէ մատաթարը քէրիլմէսի
վէ պաշ թէրմէմանը Մ. Թէրիսան
հաղըր պուլունմուշար տըր :

ԹԵԼԵԿՐԱՓ

Բարիս, 4 ապրիլ. - Ուղուն մուպ-
հաստան վէ չէտիտ հատիսլէրտէն
սոնրա, մէնիլիսի մէպուսան, 20 ընէյ
գարը 355 ընէյ իլէ Ժէնէրալ Պուլանժէ
ալլէյիստէ թէպալիլաթը ալիլիլ թա-
լէպիլի գապուլ իլլէմիլ տըր :

(Պաղը տախիլիլէ հալաթիսաթը իշին
սոն սահիֆէնէ միւրաճաթ օլունա)

ՍՈՒՎԼԵՆԻ ՏԻԻ ՄՕՆ ՕԼԻՄՔ

Մէքըրը նամ իլէ, միլլէթիլիլ Էր-
պապը մուսիքիսինտէն Միքայէլէֆէնտի
Նալպանտան թարաֆընտան թէշլիֆ
վէ թալ իտիլիլ օլան իշպու մաղըր-
գա, կիւղէ պիր Էսէր օլունուրտան,
բիւսի Էնիլ մէրաղընա խասսթէն
թալիլիլիլ տէրիլիլ :
Սաթըրը Պէյօղլունտա Գոմանիլ-
կէր մաղաղաթնտա վէ սալիլ քեաթ-
ֆէյի միւրիլա մաղաղալարընտա :

ԽԱՐԻՃԻՆԵ

Այժմանիս խմբերաթօրունուն Հոնտ-րանա սեյնաճաթը մերասիմի թէշ-րիֆաթիյնսին տայիր մէսէլէլէր հալլ վէ թէսվիտէ օլունմաներպ, հաթթա գոնթ Հէրպէր տը Պիզմարգ միւղա-քէրէսինէ մէսուր իտիլտիկի մէսէլէ-լէրին մուսիկի մէսնունիէթ սու-րէթտէ հալլի խապէրինի կէթիթմէ-տիքճէ, սէյնաճաթը միւթէսայ-վուրէ եէնի էմրէ տէկին շիւպհէլի կէօրիւնմէքտէ տիր:

Միւշարիլէյն խմբերաթօրուն կէ-լէճէք մայիս իշինտէ Ինկիլթէրաիտ սէյնաճաթա գարար վիրտիկի տէ սէյլէնիտօր: Միւշարիլէյն վարի-տէսի խմբերաթօրիւն Վիգթօրիտ Պրէտէրիգ, պիր էյնամ իզամէթ իթմէք իւզրէ Պէրլինէ կիտէճէք տիր:

Լիւքսէնպուրկ հէյնէթի վիւքէլա-սը, Պիլէմէնքտէ պիր հէյնէթի ի-եապէ թէշէքքիլի ինկիլթիլէ իշ-թիլլալ իթմէքտէ պուլունմուշ, վէ Ամսթէրտամտա պիր հէյնէթի ի-եապէթ թէշէսիլս իթտիկի հալտէ, Լիւքսէնպուրկտա տա հէման պիր մէճիլսի ինկապէթ թէշէրիլինէ գա-րար վիրիլմիշ տիր:

Սապըգէն ըրեասէթի վիւքէլտա պուլունմուշ օլան Մ. Սէրվէնին իշ-պու մէճիլսէ տաթիլ օլաճաղը շիմ-տիտէն սէյլէնիտօր:

Նօվօրեւէ վրէմիւ վէ Սէվիէթ նամ Բուս զաղէթալարը, բրէնա Պէրտի-նանտ տը հօհէնյօլէրին Բուսանիս գրալլը վէլիի ահալըղնա ինթի-խապը հազգընտա խօշնուտուղուգ կէօսթէրիտօրլար, իշպու զաղէթա-լար, օլ պապտէ պիր հէյնէթի միւ-թէշէքքիլէյի մալսուսէ թարա-ֆընտան պէեանը բէյ ու էֆքէտը օլունմանը իւզուսուստան պահալա, ինթիլապը մէքքիւրուն մէշրու օլ-մատըղընը իֆատտէ վէ պէեան իտի-եօրլար:

Ենիէ պու զաղէթալար, Բուսա-նիտա միւթէմէքքին Բուս թէպաա-սընըն ախիթէն Բուսանիտան թարտ վէ թէպիտիլէրինտէ պահալա, Պիւք-րէշ հիւքիւմէթ ինի ինթիլապ իւզրէ հարէքէթէ տալէթ իթմիլէր տիր:

Սըրպիսթան գրալը սապըգը Մի-լանըն հարէքէթի հազգընտա իթ-թիլապ օլունման թէտապիր, շու սաա-թա գատար գարարըգ գալըպ, հաթ-թա պու թէտապիրէ մալիւսաթը մէվ-սուգէ ալմագլա մէշհուր օլան Պէլ-կրատ մէհաֆիլինտէ պիլէ գաթի նաղարըլա պազըլմանաղտա տըր:

Պունտան պաչգա, միւշարիլէյնին տաթիլի մէվէքէթտէ իգալէթ իթ-տիկի միւտտէթճէ, վուգուսաթը ա-խիթէ իլէ գուհուր իտէն հէեէճան, իմթիտատ իլլէեէճէք տիր: Պու տա հալ վէ մէվգըն ճէտիտին, անճազ միւշարիլէյնին հարէքէթինտէն սօն-րա աշիքեարէն մէյտանա չըգմա-սըլալ անլաշըլմը տըր:

Միւշարիլէյնին աթ վէ արապա-լարը սաթըլըպ, էյնայի պէթիլէեսի տէ պիւսպիլթիւն էլտէն չըգարըլ-

մազ իւզրէ պուլունմուշ տուր: Այլնան խապէրլէրէ նէգարէն, միւ-շարիլէյն, կէյտիկի մէվգիլիլէրին քեաֆֆէսինտէ էհալի թարաֆընտան թէվէճճիւհէ սէլալմանմը տըր:

Մաճար մէճիլսի մէպուսանընտա, գանուր ճէտիտի աքէրի հազգըն-տաքի միւղաքէրաթ պիր կիւնա հա-տիսէ վազը օլմագըղըն, քէմալը սիւ-րաթլէ իլէրիլէմէքտէ տիր: Հաթթա միւղաքէրաթը ճարիտէ, գանուր մէքքիւրուն 62 ճի մատտէսինէ գա-տարիլէրիլէմիշ տիր: Մաճար հիւքիւ-մէթի թարաֆընտան Բէյլմալ եանի Մաճար մէճիլսի մէպուսանընտա, եա-գընտա բիւսանգօլու թաշվիլթըն իլիւրաճը վէ ալլո ու իթաթըլա իլանը հազգընտա, Ալմսթիւրա Բէյլմալ մէճիլսի մէպուսանըն ճանիլլինտէն գապուլ վէ թատտիգ օլունման գանու-նա միւսաթիլ պիր գանուր լայիհաթը թէպիլը վէ իթա օլունմանա գա-տըր:

Ինկիլթէրա գրալիչաթը Վիգթօ-րիա իլէ կէօրիւնմէք իւզրէ, Սէն-Սէպաթիլէնէ կիլթմիշ օլան Խարա-նիա նայիպէյի հիւքիւմէթի գրալի-չա Մարի Գրիսթին, մարտըն 29 ուն-ճու կիւնիւ, մաեթիլտէն բէյիսի վիւքէլա Մ. Սալաթա իլէ խարիճի-եէ նազըրը օլունմուշ հալտէ, Մա-րիտէ ալտէթ իթմիշ, վէ վիւքէլայի սայիլիլէ իլէ մէմուրիլին միւքիլէ թա-րաֆընտան շըմնտըքէր մէվգի-ֆիլտէ իսթիլպալ օլունմուշ տուր:

Գրալիչա Նաթալի, օլուն Սըրպիս-թան գրալը լաշըգը պիրիլինէ Ալէք-սանտը իլէ սուրէթի միւղաքէթը հազգընտա հէյնէթի վէսաեթ թա-րաֆընտան տէրմիլտան օլունման չէ-րալիթի գապուլ իթմիշ տիր:

Վիլէնա զաղէթալարընտան պիրի, Այմանիս վէ Ալմսթիւրա խմբերաթօր-լարընն սէյնաճաթ վէ միւղաքէթ-լարընա տայիր միւշարիլէյնին մա-պէյնինտէ նամէլէր թաաթիլ օլուն-տուղունու պէեան իլլէտիլլինտէն, Վիլէնէր Ապէնտըսթ զաղէթաթը, հալաթիլի մէքքիւրէթի թէքըլպ իյ-լէմիշ իսէ տէ, պու հալաթիլի վիլէն Վիլէնա զաղէթաթը, իֆատաթը վա-զընտընտա իսարա իթմէքտէ, վէ պունա տայիր պազը տէլիլէր տէր-միլտան իտէճէկիլին տաթիլ պէեան իյ-լէմէքտէ տիր:

ՎԱԼԻԻՏԵՍԻ ԹԱՐԱՅԵՆՍԱՆ ԲԱՐՁՐԱՆԱՆ ՊԻՐ ԶՕՃՈՒԿ

Շարեանը իքրոս վէ նէֆրէթ պիր թարգտա էվատընը բարչալմը օլան Սօվաթէ նամընտա պիր պէսլէմէ, ա-խիլէն, Պրանսանըն Պուրթ շէհրի մահքէմէսի հուղուրընա չըգարըլմը տըր: Շէյլէքի, չըգան յունվար սօն-լարընտա, նէվէքտէ բաշալմա թի-ճարէթիլլէ մէշրու պիր առէմին եա-նընտան, սազը ինսան պազըլլէեսի-նի հալի թաթիլտան պիր գուլթու զուհուր իթմիշ, վէ էվլին պէսլէմէսի օլան Սօվաթէտէն շիւպհէ օլունա-րազ, մէպուլուր իսթիլթիլալ իտիլտի-կիլտէ, ֆիլվալը կիլլիճէ տիւնեա-եա էօլիւ պիր չօճուգ կէթիլտիլի-

նի, վէ բազար կիւնիւ քէնտի մէմէ-քէթինէ կիլթիլէլինտէն, օլաաթաքի գապըլիսթանտա տէֆն իթմէք նիե-թիլլէ, պու չօճուղու բարչալմաթ, մէքքիւր գուլթուտա հըֆլ իթտիլի-նի իգարար իլլէմիշ տիր: Տէրհալ պիր թապիլպ ճէլպիլլէ, չօճուգ մուսթե-նէ իտիլտիլէ, զըգ օլունմուշ, վէ պալթա իլէ բարչալմաթը իտուկի անլաշըլմը, վէ մաղնունէ տաթիլ պու-նու թաաթիգ իթմիշ տիր: Պունտան պաչգա, թապիլպ, չօճուղուն պա-ղըրապարը քեաթիլէն վէ նիեթի իսթաուսէ իլէ պօչաթըլմը օլունմուշ-նու քէշֆ իթմիշ իսէ տէ, մէքքիւր պաղըրապարը պուլունմաթըլընտան, մաաուսուն սաղ մը եօգաա էօլիւ միւ-տօղմուշ իտուկի անլաշըլմաթը տըր: Պիւնալէն ալէյն Սօվաթէ, էվատընը էօլտիւրմիւշ օլմագ թէօհմէթիլլէ մահքէմէյի ճիւսաեթիլտէ մուհաքէմէ օլունմանը, եալընը, չօճուղունու շայպ իթմիշ օլմագ թէօհմէթիլլէ ճէ-գա մահքէմէսինէ չըգարըլմը տըր: Մահքէմէ, մէպուլուրնին սէվապըր ահվալինի վէ խուսուսիլլէ շու եա պու ճիւսահաթը իճրա իթմէք իլին նէ' տէքէճէ զալմանէ տիւլիւնտի-կիւնիւ թաշիլը նաղարը տիգգաթա ալարազ, ճիւսահէթիլլէն աղըրըղընը թաաֆիլի իտիլթի ահվալի գապուլ իթմէքէքէ, անը, 5 սէնէ մահպէսի-եթիլէ մահքիւմ իլլէմիշ տիր:

ՍԸՀՃԻՆԵ

20ՃՈՒԿԼԱՐԵՆ ՏԻՇԼԵՐԻՆԵ ՍԻՒԹԵԱԼԼԻԿ ԶԵՃՁԸ ՍԸՀՃԻՆԵ

Պաղը քիմէլէր, պիր չօճուգ տիշ-լէրիմ աղըրեօր տիմէթիքճէ, անըն տիլլէրին մուսթիլլէն իթմէք լաղըմ կէլմէզ զանն իտէրլէր քի, պու ֆիլը բէք եանըլ տըր: 7 տէն 14 եաշընա գատար օլան չօճուգլարըն տիլլէրի լա ագալ սէնտէ իքի տէֆա օլ-սուն մուսթիլլէն օլունմալ տըր:

Պիլվազը թապիլաթ իլէ տէֆա իլէ իլլինն տէֆա տիլլէրին խուրու-ճու էսնատէ, պէղաեթ պալթըլէն իճրաի ֆիլլ վէ թէեթիլ իթմիլլին-տէն, իլլինն տէֆաթի տիլլէրին խու-րուճընտա մուսթիլլաթ մէհալ տըր: Ջիւրա սիւտ տիլլէրի հէնուգ տիլլ-մէքսիլլին սահիհ վէ պաղը տիլլէ-րին խուրուճ իլլէմէլլէրի, սիւտ տիլլէրինն չէնէլէրտէ հապս օլմա-լարընա վէսիլէ տիր քի, էհէմիլլէթ-սիլ կէօրիլլէն շու հալլէրին չօճու-ղուն իսթիլպալի իլլին միւտհիշ սի-նի խաաթիլլէրիլլէն պալիս օլա-ճաղը մէլհուղ տուր: Էլհասըլ տիշ-լէրին պէյլլէ իսթ իսթէ երղըլմաթը, թէմիլլէնմէսինէ մանի օլարազ, խահնախաճ տիլլէրին չիւրլմէսինէ վէսիլլէ օլուն:

Պիւնալէն ալէյն չօճուգլար հազ-գընտա թէտապիրի աթիլէնին իճ-րաթը էլլէմ վէ զարուրի տիր: Շէյ-լէքի,

Պիլլինն հէր կիւն տիշ երգա-մագլըլը չօճուգլարա ալըլտըրլալը (քի պու կիւնքի կիւնտէ ըրմնէ է-հէմիլլէթ վիրմէտը տէր իսթ ճա-լիլ տիր): տիլլէրին չիւրլմէմէսինէ վէ տէօքիլլմէսինէ պունտան միւ-էսսիլ չարէ եօգ տուր:

Իլլինն, սիւտ տիլլէրինն թէպ-տիլի հէնկեաթընտա պէղաեթ տիգ-գաթ վէ թէպալիլտաթտա պուլու-նարաթ, քէնտի քէնտիլէ տիլլէնէն սիւտ տիլլէրի ալլէթ վաաթթաթըլա չըգարթմալ տըր:

Իւլլինն, պաղը տիլլէրին մուս-թապալմէն խուրուճը իլլին հիլին հա-ճէթտէ տիլլէրին հէթի չէնէնէ սըղաճաղ իսէ, պիր վէ եա իլլինն չըգարթմալ տըր, զիւրա սըգ վէ զալ-ըր մունթապա՝ տիլլէր ալլէլ ումուճ չիւրիլմէնէ մէյնալ տըր:

Տէօրտիլլէն, չիւրիւք տիլլէրի վէ քէպալիլ չէնէնտէ գալըպ տա չիպան հուսուսինէ վէսիլլէ օլան տիլլէ քէօք-լէրին չըգարթմալ տըր: Շուրաթըն տալիլ ունուլթալմալ տըր քի, չէ-նէ քէմիլլինտէ գալմիշ օլան տիլլէ քէօ-քիւ, տիլլէ տիլլէ էթիլլի ալունտա եարալար գուհուրին վէսիլլէ օլա-րազ, պաղէն տէ պաղի գալըլար, վէ լէճէ իլլէ չէնէնին խարիճին սիւրա-եթ իլլէլլէր: Տիլլէրին խուրուճընա պէյն էլ նաա իքի զանն պալթը մէվճուտ տուր քի: օլ պապտէ պիլ ճիւսիլ վալիտէյնին նաղարը տիգ-գաթլարը ճէլպ օլունմուշ, Շէյլէքի, Պիլլինն, ալլէլ ումուճ զանն օլուն-մագտա տըր քի, չօճուգլարտա տիւ-լէն վէ եա չըգարթմալ տիլլէր հէր սէնէ ալլէլ խուսուս եիլիլլի եաշընտա թէքարէն խուրուճ իտէր: Պուրաթը եանըլ տըր, չիւնքի 20 առէթտէն իպարէթ օլան սիւտ տիլլէրի միւտ-տէթի էօմրտէ պիր քէրէ տէեիլպ եէրինէ պազը տիլլէր խուրուճ ի-տէր քի, պու տիլլէր եա տիւլէր վէ եա չըգարթմալ ալլըլ տիլլէ չըգմագ միւլլէն տէյիլ տիր:

(ՏՀԿԿԿԿ)

ՄՈՒՀԱՔԷՄԷ

(1347 նիսհրոյոն նիսհրոյոն տիլլալ)

(Հասան աղանըն իֆաախիլտէն մապալ)

Պիլ օտաա կիրտիկիմիլ կիպի օ Արապ գալթը կիլթի, Հաճի Ահ-մէտ պիրէ չայ ըմարալտը: Սօնա պիրտէն 5 մէճիլլէն իսթէթի: Նէ եաթաճաղըն սիւալ իթտիլ, Թօք-գաթուտա պուլունմուշ պիր տէֆիլլէ-նին չըգարթմալ իլլին մաթաֆ ի-տէճէկիլլին պէեան իլլէեէքէ, պիլլ իլլէթի կիւնիւ 4 թանէ մօմ ալմագ-լըլըլըլ թէնպիլ իթտի: Պունուն իւզէրին Արթին չըգարթը իսթէթի-կի 5 մէճիլլէն վէրտի: Իլլէթի սապահ էրմէնի կէլտի, հաղըլաթը-ղըլըլ 4 թանէ եէլլ մօմու ալտը, վէ պիլլէ եարթմ օգգա քէօմիլ վէ պիր կազ լապալա իլլէ պիրտէ չէօմ-լէք ալարազ: Թօք-գաթուտաքի տէ-ֆիլլէն չըգարթմալ իլլին Ար-սէրայ-տա պիրլէլլէլլիլլիլլիլ թէնպիլ իլ-լէեէքէ չըգըլ կիլթի: Պէն պէլլ Արապ պիր ֆէնալըլ եաթար միւլա-հաթաթըլա գաապալ Հիւսէյն իլլէ Մէհմէմէտ աղաա, Թօք-գաթուտա պուլունմալարը իլլին խապէր կէօն-տէրտիմ: Սաաթ 10տա Ար-սէրայ-տա Հաճի Ահմէտին խանէսինէ կիլթ-տիլ: Պիր գալ Արապ տահա օլուն-րուեթ իտի: Պիլ կիրլինն ալարապա

պիր չէյլէր գօնուչտուլար, Սօնրա
հէքսի գալուրպ կիթտի, Եալնըզ Հա-
ճի Ալի գալտը, վէ էլինէ պիր տէ,
նէք ալարապ վէ պ'վէ տէ արգաարն-
տան կիւլէքլիկիկիկ թէնպիհ իտէ-
րէք սօգաղա չըպտը, Պիզ տէ արգա-
արնտան կիթմէ կէ պաչլատըգ, Սաաթ
12 ըատտէլէրինտէ Թօք-գաբուտա
պիր գահվէեէ կիրտիք, Սօնրա մէվ-
լախանէտէ վապը մէգարիսթանա
կիթտիք, Օրատտա պիգտէն, Եանըմըգա
չուվալ ալըպ ալմամուղըմըզը սիւլալ
իլլէտի, Պիզ չուվալ ալմամըչ իտիք,
հիտտէթլէնտի, Սօնրա տէ, նէկիլլէ
Թօբըաղը գաղմաղա պաչլատը,

Րէյիս. - Օ վաղըթ սաաթ գա՛ջ
բատտէյէրինտէ իտի :

Հասան .- Սաաթ պիր պուչուգ 2
բատոնէլէրինտէ իտի :

Բէյլս.- Գարանլըզ տէյլ^հ Վի իտի,
Սիզ պիբի պիբինիզի նա^հըլ կէօրիւ-
եօր իտինիզ:

Հասան. - Էվգենի գարանիւրը իտի:
Հաճի Ալի հէր պիւրիմիդի պիւր քօ-
չէնէ օթուրտարագ ալտըղլըրը եէչիլ
մծվարտան պիւրիմիդի եագտը: Գա-
ղըրան չուգ ուրուն իչինէ աօղըու թու-
թուպ պիւր թիւթսիւ իմտի:

Բէյիւ - Մօմ՝ եանալըը հալտէ
սիբ պիր պիրինիզի կէօրի²էօր մու
իսինիզ:

Հասան - Էվվէթ կէօրլեւօրլտիքը, Հաթթա պէն, «Աման Հաճի Էֆէն-տի, սէն մօմու եադտըն ամմա էթ-րաֆտան պիղի կէօրմէզլէ՞ր մի» տէտիմ' Ճէվապէն հիտտէթլէ, «Պէն մօմու եադտում' ամմա պիղի քիմնէ կէօրմէզ» տէտի, Պիր գաչ տագի-

Գա սօնրա պէնի իշարէթէ եանընա
Հաղորտր :

Ի՛նչ յիս . - Օ զէման քէնտի նէ՞րէտէ
օ/թ ուրուեօր յիսի :

Հասան. - Այժմ զազարագ երգ-
տըգլալը տեղադրեն եանընտա խախ,
իշարեթի վեճհլէ յուգուրա պագտը-
ղմտա ճինսինի թանըմտըղմ իքի
րէսմի ալթ ուն կէօրտալմ :

Բէյիւ . - Սէնտէն պաշգ ա քիմսէ
կէօրտիւ միւ :

Հասան. - Եվ Վեթ, Էրմէնի իւէ չը-
բաղըմ՝ Արթիւնի տէ չաղըըըպ կէօս-
թէ Էրմիշ իտի, Պէն Էլիմէ մօմու ալա-
րագ տահա գիեատէ տիգդաթլա
պագտում, Բաղալարն իւզէրնտէ
պիւեիւը պիւեիւը երլանլար պու-
լունմագտա իտի, Գօրգտում կէրի
չէբիլտիմ, Գօրգումմտան գաչմագ իո-
թէեօր իտիմ, Հաճի Ալի եանըմա
կէլէնէբ պանա, «Շիմօի իքի իլրա
լաղըմ տըր, պունու վէր» տէտի,
Պէն տէ, «Բարամ եօգ» ճէվապընր
վէրտիմ, Հիտտէթլէնտի իԹայէի ի-
անա պաչալտը, վէ մօմու սէօնտիւր-
տիւ, Ձէբիլպ կիթտի, պէն գաթէն
գօրգմագտա իքէն, գարանլըգտա
գալընճա պիւսպիւթիւն գօրգմուշ
տիմ :

Բէյիւ . - Սօնրա նէ՞ եաբարն :

Հասան. - Եանրմա պիր ֆէնէր ալ-
մը իտիմ: Եագտրմ, պագտրմ Հաճի
Լի կիտիԵօր պիգտէ արգաար սըրա
լէլտիը: Ագ- սէրայտա տուրտու, պի-
նէ տէտի քի, « Խիւտտամը պիր տա-
նա տալէթ իտէճէկիմ, ֆալլաթ շէ-
քէր վէ սայիրէ լալըմ տըր, Եա
պունլարը արնըք եախտ ըարասընը

վերինից. » Պիզ թու թտուգ բար-
սընը վերաիք. Օրատան այլըլըպ Ուն-
գաբանընտաքի գահվեխանէմէ կէլ
տիմ, Դատապ Հիւսէյին իլէ Մէ-
հէմմէտ աղա տա կէլտիյէր :

Ռէյիս. - Անկէր սիւղի կէօրմիւնչ միւս, Հասան. - Խալը, զերա պանա տե-տիլէր քի, պիլի պէքլէթտինտէ կէլ-մէտին, Իրիէսի կիւնիւ Հաճի Ահ-մէտլէ Ալի կէլիպ, խթէտիքլէր 30 մէճոտիէէյի ալտըլար, Պիլիմ խան-տաքի օտաեա կէլտիլէր, Օրթատա-քի մանկալա թիւթսիւ իթտիլէր ի-տի, Էվլէնէն ալտըղմըզ սանտըզլա-րըն իչլէրի ալթուն իլէ տօլու օլտու-ղունու պանա կէօթէրէրէր, «Պուն-լարը սիլէ վիրէճէիլզ, ֆազաթ 3 կիւն տօգունուլմազ » տէտիլէր, Պէն տէ կէլիպ Մէհէմմէտ աղաեա սէյլէ-տիմ, Պիլտէն խիտտամ պիր երլան իսթէտի տիեերէր պիր երլան իսթէ-տիլէր, Պէսլէ գըշ զէմանընտա եր-լանընէրէտէն պուլունաճաղընը սօր-տուղունու գտա, քէնտիլէրինին պիր աճպապլարը վասըթասըլա թէտա-տիլէ խթէքլէրինի, ֆազաթ պու-տուն իչլն տէ 3էր մէճիտիէէ վէրիլ-մէս իլզմը կէլէճէկինի սէյլէտիլէր, Պիլզ տէ վէրտիլը, Սօնրա կէօրիւնմէզ օլտուլար:

(St 4-7)

תלמוד

ԻՇԳՈՒՆԱՍԻՀԱԹԸ ՍԸՀՀԻԵՆԻ
ԲԷՍԻՊ ՀԸՁԶ ԻՏԻՆ
ՍԲԷՍԻՖԻԲ ՄԱՆՍԱՐԱՆԱՐ ԶԱՐԲԱՐԿԱՐԻ
ՄԵՆ, 24 ՍԱՐԹՄԱ ԶՈՆՈՂԱՐԻ ԿՕՂՄԱՆ

ճա, վէ հէր սիննտէ օլան քիմսէլէրին-
չիտաթլի վէ նէզլէլի էօքսիւրիւքէրի-
նի շիֆա իտէպիլիւրսինիզ: Պոռ մուալի-
ճէ, երիմի սէնէ մուվաֆիադըյնէթլէ
իճրա իտիլիպ, թէէսսիրինին պիւրապիւր
օլտուղու անլաշըլըշ, վէ բէք չօք մէմ-
լէքէթլէրտէն միւքսաֆաթլար վէրիւ-
տիկի կիպի, ճէմլյեաթը իւմիէն թարա-
ֆընէտան տախի մազհարը թագատիր օլ-
միճ տուր:

Շարքտառ ու մուկի տէքօտու : Տէրխաա-
տէթտէ Գալաթառա Գարաքէօյտէ վաղը
Տէյրվէն խանընտա Կէ նիւմէրօլու Ան-
ժըրըր Ֆարմաաէօթիք նամահէլլ տիր :
Մուարլիէ նին իսմը : ՍՖէՍԻՖԻԻՔ ՄԱՆԱՐԱ.
տըր :

Մարտ 3/15-ին իրիպարեն, իւանը
ճէտիտէ տէկին, հէր կիւն, Տէրիսաա-
տէթ իւլ Մագըը. քէյիւ արարնտա,
աթիտէքի թարիֆա մուծիպինճէ եօլ-
ճուլարա մախտուս եէնի գաթարար իշ-
լէէճէկի, Շարգ տմլիր եօլարը իտա-
րէսի թանաֆընտան իւան օլունուր:

ԳԱԹԱՐ 42 ԱԶԻՄԻԹ

	Սաաթ
Տէրիսաստեթ	6. 46 ագչ.
Գուժ-գարու	» 6. 55 »
Եհնի-գարու	» 6. 59 »
Սամաթիա	» 7. 05 »
Եհտիգուէ	» 7. 01 »
Մաքրիքէյ	Մուկասըլէթ 7. 21 »

ԳԱԹԱՐ 41 ԱՎՏԵԹ

		11 ատթ	
Մարտի 1-ից	Հարկ. քէթ	7. 45	ադշ.
Եւ տիգոււէ	»	7. 57	»
Գում. գարու	»	8. 06	»
Տէրիսաստէթ	Մուլ. վասըլէթ	8. 14	»

Իշխութի գումարանիս խառնութի

տաճա զինատէ հէհմիտէթլի իշլէրի իճրաեէ վագըթ պու-
լապլիմէքտէ իտի Մեղդումուն, պու կիպի իշլէր իշլին
էլուա Գօրնէպիղ իսմինտէ պիր մուավինի օլուպ, եի-
կիրմի իւ չ հաշնետա օլան պու տէլիգանլը, հէրնէ դատար
զէքի, ղայրէթլի վէ չալլըղան իտի իսէ տէ, ախլետգ վէ
թապիեաթը, թէէսալիֆ օլունաճագ սուրէթտէ իտի, հալ
պու ըի ժէրվէզ Սեբըրինի էլուա Գօրնէպիղլին տախիլի ահ-
վալինի թէտգիդ իթմէեիպ, անճագ քէնտի սաֆտէրուն-
լուղուլլա, անըն խարիճի կէօսթէրիշլէրին տիգգաթ իթ-
մէքտէ օլտուղունտան, մէրգումա կէճնլւլ վէրտի, վէ
էլուա, պու ճիհէթի ֆէրգ իտինճէ, պունտան իսթիֆատէ
իթմէկի թասսիմ իյէտի:

Շէտյէքի զաթէն մէրդուժ, հէմ քէնտի խաթիլալիէն-
թիխի իլտիվաճ պաղըյաւ րապթ, վէ հէմտէ էվլիլիք պօ-
եռունտուրուլու ալթընա պօյնունու վազ իթմէք խաթէմէ-
տիքտէն պաշգա, ճիհէգի պուլունմաւան պիւ գըղը քէն-
տիսինէ զէվճէյի մէշրուէ իթմէք տէ իշինէ կէլմէտիկինտէն,
թապիլի օլ պապտէ նիեաթը բէր տէ խալխասնէ օլամաղ խոի,
ֆագաթ միւրայիլիքլէ հարէքէթ իտէրէք, աշգ ու սէվտա
գօմէտեալաբընտա մաարուֆ օլան օեռունուլար միսիլլու,
պիւ չօգ շէյթմանի պէհանէլէր իլէ, նիշանլըստտ իթտի-
կի գըղըն բէտէրինէ ֆիքրինի պէեան իթմէքլիկի թէէիլը
իթտի, վէ պու միւնմասիպէթլէ եալան եալան իւզէրինէ
ուլտուրարագ, թէշէպպիւսիւ մուղիրրինտէ մուվաֆֆագ
օլտու :

Սերքինեի իսէ, քէնտի իշ վէ կիւճիւնէ տալմիշ յօտուղու ճիհէթլէ, մերգում տէրիգանլընն տիւքքեանը տէրունին— տէ քէնտի դըղըլա իթտիկի միւնասիպէթսիը կէօղ դաշ իշարէթլէրինէ, էլ տօգուշմալարընա վէ կիզլի պոսէլէրէ տիգդաթ իտէմէմէքտէ իտի, Սնճաղ ժէրվէշ, եաղընտա վալիտէ օլմաղլըգ հալ վէ մէվգիինտէ պուլունարաղ, բէ— տէրինէ իգըարը մատտէ էլլէտիկինտէ, պիյարէ բէտէր,

Քենտոի խանէսի տերունիւնտէ իգամէթ իտէն վէ սուֆրա-
սընտա պէսլէնէն մուալլինինն նէ՞ կիպի ճէվիլլէր զըր-
միշ օլտուղունու, օլ վագըթ մանլաեապիլտի, Կէնճ զըզա
կէլինճէ, մէզպուրէ, քէնտիսինի իղֆալ իտէն ատէմին՝ ա-
նինտէ բէտէրինէ թագտիմ օլունարագ, վէ քէնտիսիլլէ
շէրան էվլէնէճէկինի պէեան իտէրէք, նամուսունու իեա-
տէէ հազըր պուլունաճաղընը զանն իլլէմէքտէ իքէն, Գօր-
նէպիլ, պիր թագըրիպ վէ պաղլթէթէն օրատան նապէտիտ
օլմագլա, գըզըն իսմիտի քեամլլէն զայիլ օլտու, վէ բէ-
տէրի՝ պու սըրատա բիւր զաղապ օլարագ, պաղը կիւնա
թագսիրաթընա մէպնի եօլա գօնուլան պիր պէսլէմէնին
իւճրէթի նասըլ եիւղիւնէ ֆըրլաթըրըր իսէ, էօյլէ տէ գը-
զընա, բէք չօգ թասարըրուֆլա թօքլաեապիլտիկի ագչէ-
տէն պիր գաչ եիւզ ֆրանգ աթարագ, անը լանէթլէտի
վէ էվլինտէն թարտ իլլէտի:

Գլխը, պու մենզարե՛տէ հազըր պուլունմասըն իշին խաս-
սէթէն էփտէն թէպիտ իտիվիշ օլտուղունտան, բէտէրի
խանէսինէ ավտէթինտէ, անճագ, նէթիճէյի մասլահաթթա
վագըֆ օլապիլտի, վէ քէնտիսինի նալլքեանէ սուրէթտէ
գահըմիշ օլան գըզգարընտաշընըն ղայպուպէթինտէն տօ-
լանը պիր խալլի կէօզ եաշլարը տէօքտիկիւ կիպի, օլ
զապտէ մալիւմաթ ալմագ տախի իսթէտիկինտէ, բէտէրի,
տէհշէթլի պիր սէտա իյէ,

— Պիղիմ իշին Ժեմովեզ էօլմիւշ տիւր • պոռնտան պէօյլէ
անըն իսմինի գարշըմտա զիքը իրօմէնէճէքսին , անլա՛տըն
մը , տէտի :

Պիր միւտտէթ Գլէր, գըզգարընտաշընը խաթըրտան գա-
թան չըգարամատը, ֆագաթ մուախխարէն, էսմըխ տա-
խիլինտէ վուգուա կէլէն էսասի պիր թէպէտտիււ, քէ-
տէրինի քեսմիլէն ունութտուրմատը իսէ տէ, պարի զիննինի
պաշգա պիր խուսուսա մէյլ իթտիրմէկէ սէպէպ օլտու,
Շէյյէքի թէճըրպէյի վագըա՝ Սէրքիննիեի չիւպէշի պիր

ՏԱԽԻԼԻԹԷ

Թալիմ աշխատելի ինքն ինքն օր-
ունան էր թողնուլ իր քաղաքի շին-
ման աշխատանքն, ապրիլին սոսիալի-
տա ճարտարա, Ձին վե Հինտ սո-
լարընա ազիմէթինէ իրաւտէի սէնյ-
եէ շէրէֆսընուհ պոյրուլուի տուր:
—Մագսուտեան էֆէնտի նամըն-
տա պիր զաթըն զէվճէսի իւշ պրտան
պէրի ֆիրար իտիպ, Պաղէ-գաբու-
սընտա Շէյի իւլիսլամ՝ խանընտա,
Ալէքսիատի էֆէնտի նամընտա պի-
րինին օտաւընտա օլտուղու խապէր
ալընտարազ, տինըր կին Մագսուտ-
եան էֆէնտի, բօլիս վարթարալյա
զէվճէսին թալէպ իյլէմիշ իսէտէ,
Ալէքսիատի էֆէնտի, իշին, բաթ-
ըրիգ խանէեէ անիտ օլտուղունու պէ-
եան իթմիշ, վե պունուն իւզէրինէ
Մագսուտեան էֆէնտի թաթըրիգ խա-
նէեէ կիտէրէ, քէֆիեէթի ան-
լաթմիշ տրի:
(Միտիպիկիթ)
—Տիւն վե էվէլէր կին իգմիր վե
Պանտըրմա թարափլարընտան 1340
ըէս գօեուն, լիմանըրգա վիրուտ
իթմիշ տրի:

ՍԱՄԱՐԱՆԻՅԷ
ԴԱՄԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԷ

Դալաթա 24 մարտ	
Հ. գ. ուսումնի 22 դար. դ. ք.	16 38
Էգ. մարտ 23 ալը. տուպըր գ. ք.	16 35
Իւնիֆիէ գար. մարտ գուր	
Սէրի . . . Ս. իսթիգրազ	27 30
» . . . Բ.	16 10
» . . . Գ.	16 35
Բուսէլի լըմէն տըրիէրի	54 75
Ագըշ ֆարի	7 00
Բարսը	00 00
Հէվալէսիզ	20 00

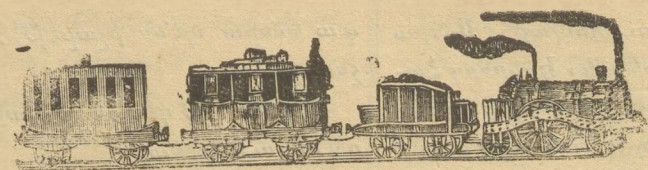
ԳԱՆՊԱ ԱԳՍԻՕՆԱՍԸ

Գրէտի Նէնլար	9 04
Սիւսուպի պունգտը	7 20
Պաթիթի ժէնլար	1 25
Թրամի	4 65
Սարիթի յիթի սուսի պունգտը	1 34
ԱՆՁԵԼԵՐԻՆ ՖԻՆԱՆՍԷ	
Օսմ. լիւրաը 100 զրուշտան	2, Բ. Բ.
Պէնաղ Մէճիտիի խարգը	168 26
Մէթալիք	102 20
Պէշմիք	103 30
Սիթըլը	103 30
Պագըր	100 00
Գայմէ	100 00
Ինկիլիզ լիւրաը	110 34
Ֆրանսիզ ալթուե	87 38
Բօլ	91 10
Գրէմիշ ալթուե	51 15
Գարպօն գայմէսի	8 45
Իսթիգրազ տալիլի	00 00
Սապահ	41 12
Էօյլէն	40 10

ԷՎՐՈՔԱ ՊՈՐՍԱՍԷ

Էօնտրա, 4 ապրիլ	
Ինկիլիզ գօնաօլիտի	98 5/8
Էսհաժի ուսումնի ալը. գ. ք.	15 1/4
» . . . գարան. գ. ք.	15 3/8
Իսթիգրազը Կինի սընըֆ	27 3/4
71 . . . B	46
95 . . . C	15 1/4
Տէվէթի Ալիէլին 71 իսթիգ.	91
Օսմանը Պանգար	12 1/8
Բուսիս իսթիգրազը 1873	102 3/8
Մըսըր իսթիգ. պիրէշմիշ	90 1/4
Մըսըր իսթիգրազը լըմէնտըֆէր	105 5/8
Տալիս սանիէ	84 7/8
Մըսըրըն Բօշլա իսթիգրազը	103 3/4
Մանարիսթան էսհամը	
Գամալիս Բարիս	25 5/24

ՍԱՆՊԻ ԻՍԹԻՆԱԶ ՎԷ ՄԵՃՄՈՒՆ ԶԱՋԵԹԱ
Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ
Պէշօլու Թապսիմ հոտաէսի Ե. 65 տէ վազը



ՄԵԼԱՆԻԿ—ԻՍԳԻԻՊ—ՍՊԵՖՁԷ ԽԱԹԹԸ

521 ՆՕ ԳԱԹԱՐ	
Պէհէր հաֆթանըն հէր կիւնէրի հա- րէքէթ իտէր:	
ՍԹԱՍԻՕՆԱՍԷ	Ս. Տ.
Վիէննա սապհ. Հարէքէթ	8 00
Պուտարէթ ագըմ	2 40
Պէլիբատ ագըմ	10 50
Նիշ սապհ.	5 38
Սպէֆշէ . . . սապհ.	9 31
Պուեանօֆշէ . . . »	9 47
Պուգօֆշէ . . . »	10 10
Բրէշօվա . . . »	10 25
Թապանօֆշէ . . . »	10 48
Գուանօվա . . . »	11 21
Հանճալար . . . »	11 57
Իւսթիպ . . . Վիսուէ	12 40
Ձէլէնիք . . . Հարէքէթ	1 10
Քէօրիւլի . . . Վիսուէ	2 37
Վէնից-Կրասուք . . . »	2 17
Գրիվօլազ . . . »	3 42
Տէմիրգարու . . . Վիսուէ	4 50
Սթրուսիցա . . . Հարէքէթ	5 09
Միւրօվէ . . . »	5 21
Կէվէլի . . . »	6 02
Կուաննէ . . . »	7 02
Գարասուլու . . . »	7 38
Ամաթօվա . . . »	7 49
Թօրսին . . . »	8 13
Սէլանիկ . . . ագըմ. Վիսուէ	8 56
	9 55

522 ՆՕ ԳԱԹԱՐ	
Պէհէր հաֆթանըն հէր կիւնէրի հա- րէքէթ իտէր:	
ՍԹԱՍԻՕՆԱՍԷ	Ս. Տ.
Սէլանիկ . . . սապհ. Հարէքէթ	6 00
Թօրսին . . . »	6 59
Ամաթօվա . . . »	7 24
Գարասուլու . . . »	7 49
Կուաննէ . . . »	3 00
Կէվէլի . . . »	4 40
Միւրօվէ . . . »	1 23
Սթրուսիցա . . . »	9 33
Տէմիրգարու . . . Վիսուէ	10 11
Գրիվօլազ . . . Հարէքէթ	10 21
Վէնից-Կրասուք . . . »	11 11
Քէօրիւլի . . . Վիսուէ	11 56
Ձէլէնիք . . . Հարէքէթ	12 40
Իւսթիպ . . . Վիսուէ	12 59
Ձէլէնիք . . . »	1 51
Իւսթիպ . . . Վիսուէ	2 30
Հանճալար . . . Հարէքէթ	2 55
Գուաննօվա . . . »	3 40
Թապանօֆշէ . . . »	4 34
Բրէշօվա . . . »	5 09
Պուգօֆշէ . . . »	5 12
Պուեանօֆշէ . . . »	5 4
Սպէֆշէ . . . ագըմ. Վիսուէ	6 16
Նիշ ագըմ. Վիսուէ	6 50
Պէլիբատ սապհ.	9 55
Պուտարէթ ագըմ	4 45
Վիէննա ագըմ	1 21

Ալլընտա չիզի պուլունան տաղըզալար՝ ագըմըն սաաթ 6 ոը իլէ սապահ
սաաթ 5 վէ 53 տաղըզալար արասընտաքի կիճէ վագթընը միւսլէյի տիրէր:

Հալէ կէթիրմէքլէ, նամուսուղուգլա քիրլէնմիշ օլան խա-
նէսինտէ պուլաշըգ պիր ֆէնալըգ մէվճուտ օլտուղունու հէր
տայիմ զանն իտիեօրտու, վե քէնտիսի իշին պիւեիւք գըզը
ղայի օլմուշ օլտուղունտան, քիւշիկիւնիւ գուրթարմադ
իւզրէ, անը, կիճէլի կիւնտիւզլիւ պիր մէքթէպէ իտիպ
իթմէկի, վե էվէնտիւրէճիկի զէմանա գատար մէքթէպտէն
չըգարմամանը թասմիմ իյլէտի:
Էլուա Գօրնէպէզին եէրինէ տէ ալաճաղը մուսվինին ին-
թիսիապընտա զանէթ պասիթէթքարանէ հարէքէթ իթ-
մէկի ֆիքրինէ գօեուպ, բէք չօգ մէտհիեէլէրի հալի շա-
հատէթնամէլէրլէ թալօսիեէ օլունան Ֆրէտէրիգ Մինեօն
նամ քիմնէեի քէնտիսինէ մուսվին մագամընտա գապուլ
իթտի, վե պիր իսայլի վագըթ պու տէլիգանընըն ալիէադ
վէ աթվարընը թէճրիւպէտէն սօնրա, գըզընա, պունտան
տահա միւնասիպ զէվճ պուլամանաճաղընը տիւշիւնտի:
Քասալիէ Սէրքինի պու գարարը վէրտիկինտէ, օնտան
սօնրա, քէնտի նէզարէթի թամմէսի թահլընտա օլարադ,
մէրգուման իքի կէնճէր պիրիպիրինի կէօրիւպ պէեէնտի-
լէր, վե Գլէր օն սէքիզ եաշընա վասըլ օլտուղունտա, բէ-
տէրի՝ թասալվուրունու իճրա իթտիկի կիպի, Մինեօնու
տա, թիճարէթինէ շէրիք իթթիսաղ իյլէտի: Պունլարըն
պախթլարը նասըլա եալէր կիթտիկինտէն, թիճարէթ-
լէրի զիեատէսիլէ բէվաճ պուլտու, վե Ֆրանսանըն ճէնուպ
ճիհէթի էհալիսինտէն էհլի սէրվէթ պիր քիմնէ, էօլմիւշ
հայվանաթըն գարընլարընը սաման իլէ տօլտուրու պահար-
լամապըրգ ֆէննինէ մէրադը պուլունտուղունտան, Քասալիէ-
տէն տէրս ալմադ իսթէեէրէք, անը ճէլպ իթտի, վե իքի իւշ
հաֆթատա, Քասալիէ, սանաաթըն էօյրէթտիկինտէն, տօլիւն-
ճա իւճրէթ վե պախիշլէր ալարադ ալտէթ իյլէտի, վե
պէրապէրինճէ, սըճադ մէվէքէթլէրտէ թիւրէեէն հայվա-
նաթտան պիր իսայլիսինի կէթիրիպ, պունլարը պահարա-
տըգտան, վե տիւքքեանընըն ճամէքեանլարընը թէզին իյ-

5

Բօզուն տիւնեանա կէլմէսինտէն օն սէնէ գատար էվվէլ,
նէպաթաթ վե հայվանաթ նէվատիրինին ալաղու իթասըլլա
մէշլուլ օլան պիր քիմնէ, Բարիստէ, Տօֆին սօգաղընտա
պիր տիւքքեան ալմիշ օլուպ, հէր նէ գատար պու տիւք-
քեանըն կէօսթէրիշի սատէ իտի իսէ տէ, պու ճիւմիէ իլէ կէ-
չիպ տէօնէլէրին քեաֆֆէսի, ճամէքեանլարը գարընտա
տուրուպ, հէր իգլիմէ մալսուս օլան նէպաթ վե չիւշէլէրի,
վե սաղ կիպի կէօրիւնիւշլէրի պուլունան էնվաի հայվանա-
թըն սէյրու թէմաշա իտէրլէր իտի: Տիւքքեանըն սահիպի
Քասալիէ Սէրքինի՝ քէնտի սէնաաթընտա մահիր օլմադլա
պէրապէր, թապիրի ատի իւզրէ, իքի ուճու կիւճպէլա իլէ
պիրլէշտիւրէպիլմէքտէ իտի: Էվէր պու էլլի եաշընտա օլան
ատէմ՝ հէնուզ գըրգ եաշընտա պուլունուրճասընա գալի
իւ սալհէ օլմասա իտի, պէլքի միւսթագպէլ հագընտա
չիւպհէ իտէպիլի իտի: Մէրգուլմ, միւսթագլիմ վե սէրթ
թապիեաթըն պիր քիմնէ օլուպ, մալիք օլտուղու իքի գըզը-
նա տայիմա հիւսնի իպրէթ վե նիւմունէ մագամընտա իտի,
վե զէվճէսի վէֆաթ իթմիշ օլտուղունտան, անլէրին եէ-
կեանէ համիսի քէնտիսի իտի:
Պիւեիւք գըզը թէրվէլ՝ միւսթին մէրթէպէ բէտէրինէ
միւշին օլուպ, մէզպուրէ, օն եէտի չաղընտա պուլունտու-
ղունտա, ումուրը պէյթիեէի իյֆա իթտիքտէն պաշգա,
տիւքքեանըն հիւսապ վե սաթըլ մուսմէլաթընը իճրա, վե
բէք չօգ իւրզմէթլէրի արասընտա, հէնուզ պէշ ալթը չաղ-
լարընտա պուլունան գըզգարընտաշը Գլէրին տէրսլէրինէ
տախի զիհն վե վագըթ սարֆ իյլէր իտի:
Քասալիէ, գըզընըն եարտըմը սանէսինտէ, տիւքքեանըն
թէֆէրուլաթըն ումուրընըն թէպիեէսինտէն իսայլ օլարադ,
Ա—11